2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

2020

Diamars 22 December 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



ISLA ONLINE

DECEMBER 2020

Bon Pasco
y
PROSPERO AÑA 2021





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

OBHETIVONAN STRATEGICO DI E E-GOVERNMENT ROAD MAP

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e obhetivonan strategico di e-Government Road Map. Esaki ta basa riba 10 obhetivo strategico cu lo catalisa transformacion digital di Aruba – mayoria ya caba ta den fase di implementacion:

1. Crea un sistema di e-government integral – locual nos ta yama interoperability platform
2. Introduci un identificacion nacional digital
3. Crea un cuadro di ley y regulacion
4. Simplifica y digitalisa servicionan clave di Gobierno
5. Sigura privacidad di data y un modelo robusto di cybersecurity
6. Inverti den preparacion y educacion digital di empleado publico y ciudadanonan
7. Diseña un campaña di conscientisacion pa sigura inclusion completo di henter nos comunidad
8. Institui un structura di coordinacion di e-government
9. Prepara un modelo financiero sostenibel y un modelo di procurement transparente
10. Crea un ecosistema activo pa acelera digitalisacion na Aruba den tur sector



Durante conferencia di prensa, Prome Minister a duna di conoce cu e lo keda duna update durante e trayecto y stakeholders nan tambe por spera invitacion den 2021 pa nan tambe por forma parti di e fase di implementacion. E prome proyecto cardinal di e e-Government road map ya caba a drenta fase di implementacion, cual ta e asina yama interoperability platform, Conexion, cu ta e creacion di e plataforma digital pa intercambia datos den gobierno na un forma sigur. E proyecto aki tin un termino di 5 luna y na final di e fase aki comunidad lo mira un aceleracion pa locual ta trata introduccion di mas servicio digital di gobierno.

Tur informacion di e road map lo ta obtenibel online den januari 2021. Mientrastanto, esnan cu ta desea di lesa e road map, por manda un email pa innovation@gobierno.aw.

Minister President Evelyn Wever Croes:

Prome Minister Evelyn Wever - Croes cu update di e situacion di covid:

GOBIERNO NO TA BAY IMPLEMENTA MEDIDA NOBO AWOR, PERO LO MONITOR E SITUACION SI

Dialuna 21 di september Prome Minister Evelyn Wever - Croes a elabora riba diferente tema den e conferencia di prensa. Faltando 4 dia pa Pasco, den nomber di Gobierno di Aruba y Team di Crisis, Prome Minister ta gradici tur esnan cu a yuda pa yega caminda cu nos ta awe den e pandemia. Aruba su economia awe ta habri, buelonan cu turistanan ta yegando nos isla, mas hende poco poco ta trahando y nos por tin speransa cu Aruba su situacion lo sigui mehora.

Situacion di casonan di covid

Awe tin 160 caso activo di Covid y na Aruba a haci casi 60 mil test desde comienzo na maart. Ta danki na e strategia agresivo di test, nos tin e situacion bastante domina. Na september a mira un piek di 1640 caso, y despues di un luna a baha esaki bou di 200 activo. Eynan nos a keda awor den e ultimo 2 lunanan. Nos a baha bou di 100 na november, pero despues a sigui aumenta y awor ta fluctua entre 100 y 200.

Riba su mes, esaki ta cantidad cu nos por domina, e capacidad di ICU ta ok, y den hospital no tin hopi hende. Sinembargo, no ta for di peliger ainda, pasobra nos tin awe un averahe di 16 caso nobo pa dia. Siman pasa e tabata 12 caso nobo pa dia. Nos a cuminsa luna di December cu 122 caso activo y e cantidad ta fluctua, pero awe nos ta na 160 caso activo, pues un aumento. P'esey e mensahe ta pa tur hende cuida, mas ainda.

Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno no ta bay implementa medida nobo awor, pero lo monitorea e situacion si, pa mira si e aumento cu ta detectando ta exigi ahuste den e medidanan.

Si wak bek for di principio di e covid crisis na Aruba, te cu awor berdad nos mester ta hopi agradecido na esnan den cuido, esnan encarga cu testmento, esnan encarga cu controlnan di isolacion y taskforce bedrijven, esnan encarga cu orden publico, boluntarionan hibando cuminda pa esnan cu no tin, crisis team y tur persona cu ta traha incansablemente y principalmente ciudadanonan, pa e diciplina y cooperacion.

MENSAHE PA SIGUI CUIDA

"Laga nos balora tur e sacrificionan cu nos ta haciendo, pasobra awe e ta bastante bou di control, no pa suerte sino pa decisionnan dificil. Nos a cera frontera, separando famianan sin sa ki dia nos lo bolbe brasa nos sernan keri, nos yiunan studiando den exterior.

Nos a bin cu toque de queda y mester a keda cas. Nos a biba den ansha y hasta haci filanan largo na supermerado pasobra nos a pensa cu papel higienico lo caba na Aruba. Cuanto hende a perde trabou? Cuanto hende no por a despedi di nan ser keri debi na e reglanan nobo di Covid? Nos a shut down nos turismo y consecuentemente hopi compania a cera y hendenan a perde trabou. Awor nos ta recordando poco poco cu ta sacrificionan grandi cu nos tur a haci, a percura cu nos ta aki para. Porfabor no laga nan bay perdi. Na nomber di Gobierno y Pueblo di Aruba, faltando algun dia pa ta Pasco, mi ta pidi tur hende pa nos balora tur e trabou y sacrificio inmenso di miles di persona cu a traha pa cuida nos tur y haci bo bida y di bo famia mas facil cu mas siguridad y trankilidad. Ban sigui cumpli cu e disciplina y e reglanan, sea ta na trabou, haciendo compras of na cas durante dianan di fiesta.

Tambe ta importante pa recorda pa core cu mas pasenshi y siguridad den trafico. Ban celebra e Pasco aki protehando y stimando nos prohimo, bisti bo tapaboca, tene distancia, si por keda cas y celebra cu famia. E regla principal ta: si bo ta sinti malo, pa cualkier sintoma, keda paden y yama bo dokter. Si haci of ricibi bishita, sigui cumpli cu e reglanan y limita e cantidad di hende. Laba man frecuentemente y/of uza hand sanitizers.

Por ultimo, ta hunto nos a logra y ta hunto nos por sigui logra controla e virus pa recupera Aruba su economia y futuro. No ban laga dianan di fiesta bira fiesta pa Covid. No ban plama e virus,

Ban plama e Alegría, Positivismo y Speransa", Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E-GOVERNMENT ROAD MAP: CONSTRUYENDO MIHOR EXPERIENCIA PA E CIUDADANO

E e-government road map ta enfoca riba tur locual mester sosode den e fase di inicio di implementacion di e plataforma di conexion pa asina mehora e suministro di servicio publico y ta e prome rapport den un serie di rapport cu lo ser publica pa tanto Gobierno como stakeholders durante sigur e proximo 10 añanan riba Aruba su trayecto nacional di transformacion digital. Esaki lo percura pa Aruba bira e lider den transformacion digital den region y awor caba sigur un di e paisnan cu ta wordo mira como un frontrunner den innovacion.

E road map ta provee no solamente un structura cu gradualmente ta aumenta e suministro di servicionan digital pero tambe e ta provee un structura pa identifica iniciativanan clave pa sector publico y priva durante e proximo añanan. E focus principal ta pa sigura e miho uzo posibel di tecnologia digital na beneficio di e pueblo di Aruba.

KICO TUR A HACI CABA TE CU AWE (PERIODO 2018 – 2020):

o Alineamento cu stakeholders clave den direccion di un vision comun

o Alineamento pa un nucleo di maneho nacional

o Inversion den infrastructura anual (hardware y software) pa mantene y sigura operacion di tecnologia di informacion pa e departamentonan asisti pa e Departamento di Informatica y Automatisacion (DIA). Esaki ta inclui actualisacion/ substitucion di infrastructura critico na DIA y otro departamentonan clave

o Centralisacion di cierto software critico cu a conduci na reduccion di gastonan y a aumenta eficiencia

o Establece un oficina di cybersecurity nacional (NCTVI) y mi colega Minister di Husticia ta den proceso di instala e plataforma di coordinacion nacional pa cybersecurity, un element sumamento importante di e-government

o A introduci cierto leynan importante pa por facilita e-government, entre otro, e ley pa por firma digital y a cuminsa



e trayecto di varios otro ley cu ta importante pa e-government

o Transicion pa reunionnan di Conseho di Minister digital activo y decisionnan via e introduccion di e-Cabinet

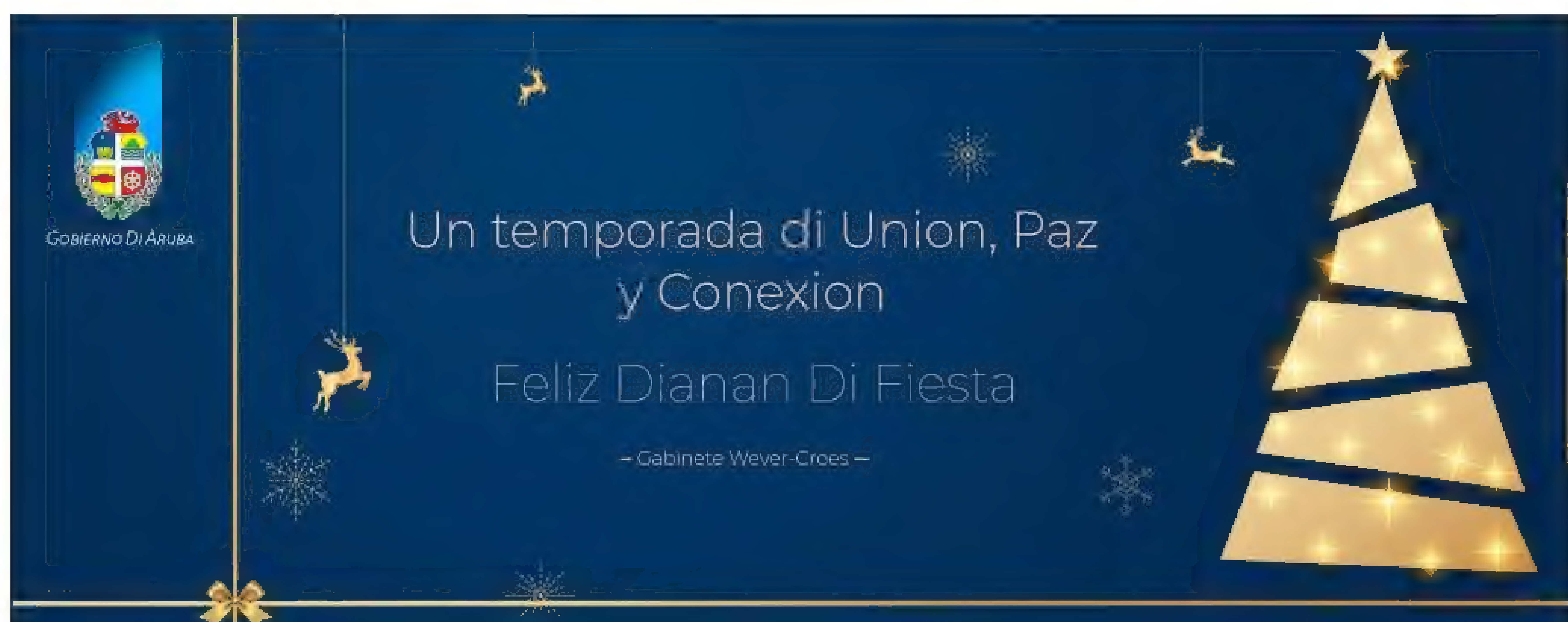
o Desaroyo y implementacion di servicionan digital na nivel di departamentonan cu ta agrega balor na e servicio di gobierno, entre otro, a introduci e-forms na DEZHI, a digitalisa procesonan di ministerio di infrastructura, a introduci e-library na biblioteca nacional, DIMP a introduci Bo Impuesto unda cu por haci aangifte di belasting online, y asina tin hopi mas ehempel di proyectonan cu a wordo ehecuta e ultimo añanan, y asina tambe lo tin hopi mas y na un speed mas acelera e proximo añanan

E road map lo ta obtenibel online den januari 2021. Mientrastanto, esnan cu ta desea di lesa e road map, por manda un email pa innovation@gobierno.aw.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E MIHOR REGALO BOU DI KERSTBOOM TA UN FAMIA UNI ROND DI E KERSTBOOM, CELEBRANDO DEN PAS Y HARMONIA, ESEY TA MI DESEO PA BO Y BO FAMIA

Bon Pasco
y Feliz Aña Nobo
Di
Evelyn, Kenneth,
Christine, Claudine, Kevin, Jefryene & Trystan





COSECHA CU ACTIVIDADNAN SPECIAL PA DIANAN DI PASCO



Pa temporada di Pasco Cosecha tin diferente actividadnan special.

Cosecha tin anochi di compras na su localidad na Oranjestad y esaki lo tuma lugar diabierna 18, diasabra 19, dialuna 21, diamars 22 y diaranson 23. Den tienda di Cosecha por encontra un surtido varia di Arte y Artesania local y cu certificacion nacional di artesania. Cosecha ta brinda Artistanan y Artesanonan local un espacio unda personal di Cosecha ta bende nan productonan y asina aporta na e comercio local. E anochinan di compras ta te 8.30 pm. Cosecha Oranjestad ta situa den e edificio monumental geel na Zoutmanstraat 1.

Cosecha tambe lo tin Do-It-Yourselfs (DIYs) den tema di Pasco riba e anochinan di compras. Pero tambe diabierna 18 y diasabra 19 di december na su localidad na San Nicolas. E localidad di San Nicolas ta habri di 12.30 pm - 6.30 pm. E DIYs ta un bon actividad pa hasi hunto cu amigonan y famianan. Por ehempel por pinta un tote bag cu un diseño di Pasco riba dje. Tambe Cosecha tin par di DIYs na unda por husa material di recicla, por ehempel boter, driftwood, piedra. Door di ofrece DIYs, Cosecha kier stimula e comunidad pa ta creativo y traha cu nan mannan Arte y Artesania.

Cosecha ta spera cu e consumidor por yuda e Artistanan y Artesanonan local door di cumpra un di nan productonan pa e temporada aki di Pasco y door di bin hasi arte y obra di man den e dianan venidero na Cosecha.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com













Schedule di Entretenimento

Ambiente di hacimento di compras, Entretenimento di DJ y Ambiente di Pasco

Diaranson, 23 di december 2020
12:00 pm - 6:00 pm

Caya Betico Croes:
Banda di La Moderna y Dilanti di Ex Bon Bini

San Nicolas:
Dilanti di Cosecha

#CumpraLocal #DiNosPaNosMes




DCA TA YEGANDO UN OTRO FIN DI AÑA



Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta yegando otro fin di aña y en conexion cu dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo, DCA lo ta cera pa publico di dia 24 di December 2020 te dia 3 di januari 2021.

DCA ta wak bek riba un aña hopi diferente. 2020 a trece hopi reto inespera cu e pandemia di Covid-19 riba nos isla. Varios evento planea no por a sigui normal, mester a haci esakinan cu condicionnan no usual y segun maneho di Gobierno y regla di DVG.

Arte di Palabra a tuma luga den forma virtual. Gang di Arte a uni cu e proyecto 'Dream Dare Do' y su presentacion tabata uno piloto pa haci presentacion den Cas di Cultura segun reglanan di DVG y Crisis Team na unda esaki a sirbi pa mustra con e normal nobo lo ta den Cas di Cultura cu un publico di bishitante limita.

E proyecto escolar di San Juan, DCA a reparti USB cu animacion den forma di video educativo pa nos muchanan di 'Shon Wantomba y e Celebracion di Fiesta di San Juan' na tur scolnan basico.

Celebracion di San Juan pa publico di e aña aki a bay den un otro forma, mirando cu eventonan publico a keda cancela. Unoca, CCDN y DCA a sinta hunto na unda a haci e celebracion diferente cu transmision enbibo via Tele Aruba di e celebracion di San Juan, dera gay cu a keda transmiti pa henter Aruba riba dia 24 di juni 2020. DCA, Fundacion Rosea Cultural, Masiduri y varios boluntarionan bou guia di Jhon Freddy Montoya, coordinado di proyecto na DCA a haci un bunita Tableau Vivant relaciona cu celebracion di San Juan riba e caminda grandi dilanti di Direccion di Aviacion Civil. Akinan a realisa dos presentacion na unda e automobilistanan por a aprecia esaki den ora di mainta y atardi riba dia 24 di juni.

E situacion di Covid-19 ta reta DCA pa haci mas actividad den forma virtual y bira mas visibel 'online' pa publico. A experimenta hunto cu 'partners', Fundacionnan, Comision, Scol y boluntarionan pa realisa proyectonan digital. Tambe a participa na proyecto, Webinar, y tayernan virtual asina siña di otronan. A realisa varios reunion di staf y di website virtualmente.
DCA a forma parti un biaha mas cu Poder di Hubentud cu sosten di colega Jhon Freddy.

DCA ta sigui tambe experimenta cu medionan digital y lo sigui informa y educa publico riba e herencia cultural di nos isla.

Siguientemente DCA ta realisa hunto cu CCDN, Fundacion Cultural Festivalnan Folklorico y Comision Pro Cultura e celebracion di nos tradicion di fin di aña, esta nos DANDE.
E aña aki lo conoce un festival di Dande estilo virual y danki na Aruba TV. Pa medio di nos medionan di comunicacion lo yega den tur hogar aki na Aruba y internacionalmente.

Director di DCA ta gradici tur esnan cu a sostene nan den 2020 y sigur ta sigui conta riba nan cu e mesun apoyo den 2021.

Director, staf y personal di DCA ta desea un y tur feliz dianan di fiesta y laga nos cuida nos mes, nos sernan stima. Ban stimula otro pa cuida nos salud!

Bon Pasco y Bon Aña 2021.
Cultura nos tin cu Bib'e.
Nos ta Cultura.





ANUNCIO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia cu maneho di orario di tienda pa publico ta lo siguiente pa e dianan festivo venidero:

25 di december 2020:
NO ta permiti pa un negoshi ta habri pa publico.

1 di januari 2021:
NO ta permiti pa un negoshi ta habri pa publico.

Esaki **no** ta conta pa pompstations, botica, ni pa sector horeca y tiendanan cu ta situa den un hotel cu tin hotelvergunning. Durante dianan di fiesta e maneho di orario ta keda vigente y no ta haci excepcion.

Lo eherce control riba cumplimento di e maneho di orario.

Feliz dianan di Fiesta!







Minister Dangui Oduber:

NOS TIN CONFIANSA CU AÑA 2021 LO TA UN MIHOR AÑA PA NOS TUR AKI NA ARUBA

E aña aki 2020 tawata un aña hopi dificil. E tawata e aña di mas dificil den nos historia como pais. Un aña caminda hopi ta esnan cu a perde un ser keri, a perde un trabou of a perde nan negoshi. No obstante tur e retonan di aña 2020 nos como pais a demostra un disciplina enorme pa comporta nos mes, sigui reglanan y adapta na e custumbernan nobo. Apesar di tur obstaculo Aruba a maneha Covid-19 na e mihor forma posibel mantiendo e casonan relativamente abou durante henter aña cu exepcion di 2 luna y percura pa desde luna di juli cuminsa nos recuperacion economico.

Gobierno mester a tuma decisionan dificil pa salvaguardia salud di nos communidad. No tawata decsionan facil pero necesario. Cu bon cooperacion di comunidad poco poco pero sigur nos ta logrando.

Tawata 3 luna pasa cu nos a pone como meta ta pa reduci e cantidad di casonan positivo pa dia bao di 30. Nos a scohe e cifra aki pasobra esaki ta un cantidad acceptabel cu na tur momento nos hospital y nos departamento di salud publico por maneha. Awe despues di 3 luna nos ta stabiel riba un averahe di 14 caso nobo pa dia.

Continuacion NOS TIN CONFIANSA CU AÑA 2021 LO TA UN MIHOR....

Nos mester realiza y ta consciente cu si nos kier mantene nos economia habri y frontera habri nos NO lo yega na 0 positivo por lo pronto.

Nos ta tuma ■ medidanan cu nos ta sinti ta necesario pero na final e risico tey, e risico ta keda y cada un di nos mester ta consciente di esaki y asumi nos responsablidad civico specialmente pa cuida esnan mas vulnerabel

Nos hospital ta haciendo un excelente trabou di maneha e situacion manera cu e ta. E situacion actual ta bao di control y nos ta spera cu e por keda asina tambe specialmente durante e dianan di fiesta cu ta na caminda.

Tur esaki no ta kita cu nos tur mester keda alerto, nos no mester slek, nos no mester bai celebra pasobra covid-19 ta activo ainda y cualkier descuido por resulta den aumento di casonan. Aumento di casonan obviamente lo tin consequencianan pa nos economia y gobierno mester cuminsa tuma mas medida cual naturalmente nos kier evita. Nos tin cu sigui reglanan, sigui protocolnan, bisti mask na tur momento y mantene distanciamento social pa e casonan por keda manehabel. Dianan di fiesta ta asercando y aunke nos tur kier celebra nos tin cu corda pa celebra esaki conforme e protocolnan na un manera safe y sigur cuidando nos mes y nos seman keri.

Tin un luz na horizonte pa nos tur considerando ■ hecho cu tin 2 vacuna cu lo subi mercado. E vacuna di pfizer cu ja caba a haya aprobacion na Inglaterra y Union Europeo y e otro vacuna di moderna cu a subi mercado na Merca. Gobierno hulandes por medio di ministerio di VWS (Volksgezondheid, Welzijn en Sport) a compromete nan mes cu Aruba cu na momento e vacuna bira disponibel pa Hulanda, Aruba tambe lo haya esaki.

Nos lo cuminsa cu un campaña pa educa y informa tur hende riba e vacuna pa tur hende ta bon informa. E vacuna aki no lo ta obligatorio pero nos lo recomenda esnan cu ta den risico groep, esnan di edad y tambe esnan cu ta traha den cuido y frontlinersnan pa tuma esaki. E vacuna no lo soluciona ■ situacion pero lo trece un tiki trankilidad si.

E caminda pa yega bek caminda nos tawata no lo ta facil pero nos tin pleno confiansa cu nos lo recupera nos turismo y nos economia.

E aña cu ta bai habri lo bira un aña di recuperacion, un aña di oportunidadnan nobo y perspectiva positivo. Cu curashi y determinacion nos lo drenta aña 2021 pa nos percura pa nos por inspira y percura pa crea e oportunidadnan nobo pa nos pais.

Minister Dangui Oduber den nomber di su famia kier a desea comunidad di Aruba un bon pasco y feliz y prospero aña 2021. Cu aña 2021 trece hopi algeria, salud, bendicion y prosperidad pa cada un di nos. Cu Dios por drama su bendicion riba nos dushi Aruba Minister Oduber a termina bisando.

Departamento di Salud Publico:

TIPS PA UN BON PASCO

Departamento di Salud Publico Aruba ta presenta aki diferente recomendacion pa bo pasa un Pasco trankil y salud memei di e pandemia di Covid-19.

Tene na cuenta cu e consehonan aki na cas:

• Por reuni, pero no invita hopi hende. Mester evita aglomeracion y mas den areanan cu ta cera of cu no tin bon circulacion di aira.

• Mas tanto reuni cu esnan cu ta biba bou bo mesun dak, y scoge pa tin contacto cu otro famia y amigo uzando recurso digital pa celebra hunto, manera Zoom, video calls of WhatsApp, por ehempel.

• Distribui bishita den transcurso di dia, asina bo no lo ta cu hopi hende pareu na cas. Pone ora pa cada persona cu lo bishita bo, asina e no lo topa cu e siguiente bishita.

• Preferiblemente, sinta pafo, ta mas sigur. Caminda aira ta circula, tin menos posibilidad di plamamento di Covid-19. Si ta sinta pafo, toch mester sigui cuida.

• Prepara tur cos na cas pa tur esnan cu bini por mantene distancia di 1.5M tur momento. Dus pensa bon con nan ta bay sinta y na unda. Sea consciente y hala atencion di esnan cu no ta cumpli cu regla.

• Zorg pa tin suficiente habon y "hand sanitizer" na cas, pa asina garantisa higiena y stop e contagio.

Aki algun recomendacion pa ora di haci compras:

• Si por, cumpra online mas tanto. Probecha di servicio di delivery caminda cu por.

• Cumpra tur cos cu anticipacion. No laga cos pa ultimo ora.

• No bay haci compras cu mas persona cu ta necesario, asina ta evita aglomeracion.

Iglesia tambe ta keda importante, pero mester sigui cumpli cu tur regla stipula:

• Respeta e cantidad maximo di hende den iglesia.

• Cumpli cu tur e medidanan di prevencion.

• Uza tapa boca y mantene distancia di 1.5M na tur momento.

• Preferibel, sigui transmision na TV of online.

Si nos cuida e Pasco aki, nos lo por celebra fin di aña tambe den trankilidad y salud. Sea consciente: cuida bo mes y cuida otro, #ArubaTaContaCubo



Tips pa un Bon Pasco



• Por reuni, pero no invita hopi hende.
• Uza recurso digital manera Zoom, video calls of WhatsApp, pa celebra cu otro famia y amigo
• Distribui bishita den transcurso di dia, asina bo no lo ta cu hopi hende pareu na cas.
• Preferiblemente, sinta pafo, ta mas sigur.
• Prepara tur cos na cas pa tur esnan cu bini por mantene distancia di 1.5M tur momento.
• Zorg pa tin suficiente habon y "hand sanitizer" na cas.



• Si por, cumpra online.
• Cumpra tur cos cu anticipacion.
• No bay haci compras cu mas persona cu ta necesario.



• Respeta e cantidad maximo di hende den iglesia.
• Cumpli cu tur e medidanan di prevencion.
• Uza tapa boca y mantene distancia.
• Preferibel sigui transmision na TV of online.

Ban Sigui Cuida!

Happy Holidays!



Edmond (Eddy) L. Paris, MBA

Representative of the Aruban Government to the EU

President of the Executive Committee of OCTA-EU

Deputy Minister Plenipotentiary of Aruba









OCTAssociation

CRISIS TEAM TA MONITOREA DESAROYO NA INGLATERA DI SERCA

Crisis Team di Gobierno ta monitoreando y analisando e ultimo desaroyonan relaciona cu e noticia di un variante nobo di e virus Covid -19 cu a keda detecta na Inglatera.

Na e momento aki Aruba ta conta cu un vuelo non-stop pa siman for di Inglatera, for di siman pasa Diaranson. E siguiente vuelo lo ta diaranzon awor 23 di December.

Despues di a considera tur e aspectonan di Test y Control cu Aruba ta aplicando a conclui cu na e momentonan aki e riesgonan di importacion di casonan no ta di tal magnitud cu ta necesario pa cancela e vuelonan. E puntonan mas relevante cu a conduci na e conclusion ta; Aruba tin un maneho di 100% testing, cual a bin ta duna bon resultado. Den e contexto aki por bisa tambe cu un total di 85% di esnan cu a drenta for di Inglatera siman pasa a condusi nan test conforme rekisito di Aruba y a entrega nan resultado negativo promer cu a aborda e vuelo pa Aruba. Esnan cu no test prome cu vuelo MESTER test aki y si Aruba ta duda di e test su validez, semper Aruba por exihi pa ripiti esaki. Esaki ta sigui ta un instrumento clave den combati importacion di casonan di Covid-19. De facto for di apertura di frontera na juli por tuma nota cu casonan importa a keda hopi limita.



Ta un echo cu tin demanda for di e mercadonan pa biaha pa Aruba. Apesar cu e Gobierno Britanico ta stimulando su ciudadanonan pa biaha solamente pa motibonan esencial, e ciudadonan tin e liberdad pa haci un biahe y nan tin deseo pa biaha pa Aruba. Tanto Aruba como TUI ta sigui monitorea e situacion. TUI a pasa na cancela diferente otro vuelonan, pero ainda a mantene otro incluso esun di Aruba, teniendo risico nan na cuenta. Crisis Team Lo sigui monitorea e situacion y lo reuni e siman aki diahuebs pa asina repasa ultimo desaroyonan y dicidi si mester ahusta e maneho.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 22 DI DECEMBER 2020

Segun resumen di awe 28 persona a recupera, a registra un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual 4 ta no-residente, cantidad total di testnan ehecuta ayera ta 651 'positivity rate' local riba dia di ayera ta 14%).

Activo tin awe 155 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 47.

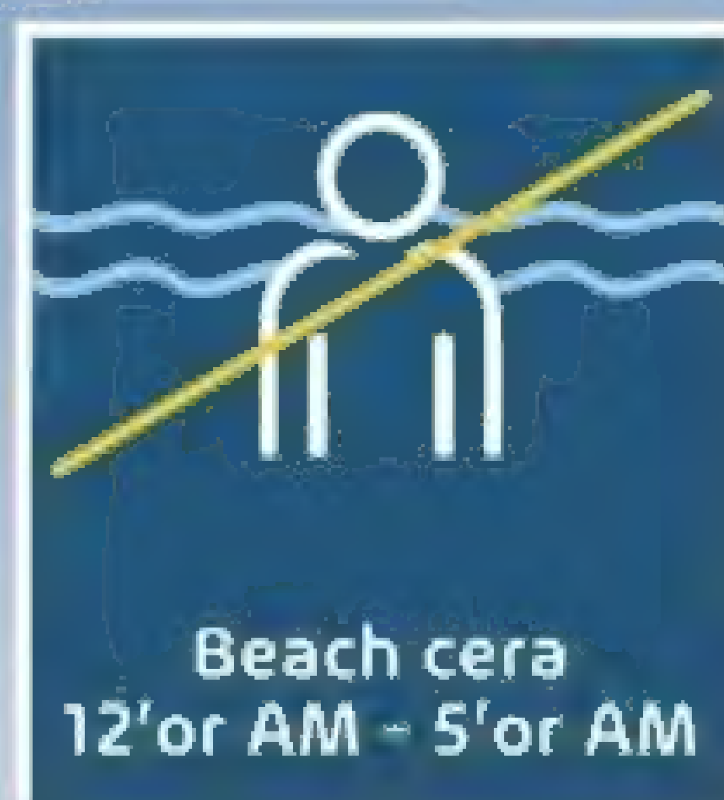
Hospital ta informa cu tin un total di 7 persona interna di cual 1 ta den Cuido Intensivo y 6 isola riba piso general.

Ta importante pa informa cu e cifras di no- residente no ta encera solamente turista cu ta yega Aruba y cu ta test na nan yegada. Pero cu e cifras tambe ta encera turistanan cu ta test pa por bandona nos isla, turista cu a desaroya sintoma na Aruba y tambe no- residente manera studiantenan.

Aruba ta conta cu bo!

22/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	13	4
Activo	155	125	30
Recupera	4997	4857	140
Positivo	5199	5029	170
Negativo	55342	-	-
Getest	60541	-	-
Getest na Airport	34763	-	-
Morto	47	47	0







2020

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes